

An lengia directa

1



**En curs da
rumantsch surmiran**
Codesch principal - schliaziuns

Lia Rumantscha

CODESCH PRINCIPAL – SCHLIAZIUNS

Lecziun 1

| | | | | |
|-----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. a) <i>Tudestga</i> | b) <i>Freising</i> | c) <i>architecta</i> | d) <i>Savognin</i> | e) <i>en aperitiv</i> |
|-----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|

5. (von a-f dieselbe Antwort, in zwei Varianten)
Possa preschentar la mia ameia Angela? oder: *Ia sung Franco... possa preschentar la mia ameia Angela?*
22. a) *Anna stat a Graz.* a) *Sabina Schmidt è ena matta au pair*
 b) *Ella stat bagn / I vo bagn.* b) *Ella stat a Graz.*
 c) *Ella tschertga ena matta.* c) *Ella ò 18 onns.*
 d) *Ella stebgia sport e lungatgs.*
 e) *Ella so engles, franzos e taliang.*
24. a) *Marc è en amei da Luzia.*
 El è *da Savognin*, ma el *stat a Salouf siva da seis onns.*
 El *lavoura tar igl cumegn.*
- b) *Er Hilde è en'ameia da Luzia.*
 Ella è *Tudestga. Da Freising, manevel da München.*
 Ella *lavoura an Svizra. Ella è architecta. Ella discorra bagn rumantsch.*
 Igl *sies om è da lungatg rumantsch.*
- c) *Francisca ò en pitschen problem. Ella tschertga ena matta au pair per igl sies feagl.*
- d) *Anna canoscha ena matta austriaca da Linz. Ella ò nom Sabina.*
 Ella *stat a Graz e stebgia lungatgs e sport.*

Lecziun 2

| | | | |
|----------------------------------|---|-----------------|-----------------|
| 1. a) <i>clera/panign garnia</i> | b) <i>en toast / en suc d'oranschas</i> | c) <i>22.50</i> | d) <i>tgera</i> |
|----------------------------------|---|-----------------|-----------------|

13. *2 bieras e dus traclos/sandwich* *2 capuccinos e 2 cornets*
2 aperitivs ed 1 glatsch *2 espressos ed 1 biera*
18. *Ossa giainsa. Lascha paer me.* *Angraztg fitg.*
Angraztg fitg. Nous lessan paer. *Pulit tger, tge manegias?*
Ia vign dalunga. *Mo, i vo.*
Quant fògl?
20. *Ia vess gugent.*
Nous lessan paer.
Quant fògl? Quant costigl?
Ia vi vurdar.
Am displai.
Per plascheir.
I vo

21. a) Allegra, tge vessas gugent? *Ia vess gugent en café...*
 b) *Nous lessan paer.*
 c) *Vež betg muneida, per plascheir?* *O na, am displai.*
22. *Ia vess gugent ena biera sainza alcohol.* *Ea, gugent.*
Betg mengia freida. *Angraztg fitg. Possa gist paer / paer dalunga.*
Ia less magler ensatge, tge vez / Tge dattigl? *Na, am displai.*
Ia pegl en panign garnia. Tge sorts vez? *Vo bagn uscheia.*
Egn cun schabung cotg e cucumeras.
24. **A-6 B-1 C-4 D-2 E-3 F-5**
25.
 I. *Oz è tgod. – Daniela e Carla von ad /an ustareia. I von betg davains, i stattan dafora.*
Carla vot /peglia ena biera pitschna ed en sandwich/traclo cun caschiel.
Daniela peglia er en sandwich/traclo e beva en suc d'oranschas cun en po glatsch.
- II. *Las Grischunas ed igls Grischuns von gugent ad ustareia. – I dattan a tertas. – I stattan gugent da/an cumpagneia. – I bevan café... I discorran er mintgatant ... – Chels tgi on prescha maglian da mezde en plat unic, per exaimpel: spaghettis, pizza, verdura, salata. – Chels tgi on taimp peglian...*
- | | | | | |
|-------------------------|----------------------|----------------|-------------------|--------------------------|
| III. a) <i>pitschen</i> | b) <i>bunmartgea</i> | c) <i>tgod</i> | d) <i>doltsch</i> | e) <i>sainza alkohol</i> |
|-------------------------|----------------------|----------------|-------------------|--------------------------|

Lecziun 3

- | | | | |
|----------------------|------------------|--------------|----------------------------|
| 1. a) <i>singula</i> | b) <i>quieta</i> | c) <i>45</i> | d) <i>ò ples valeischs</i> |
|----------------------|------------------|--------------|----------------------------|
10. *Ia va parco igl auto...* *Schi chels parcadis èn libers, meida betg.*
Vo bagn. *Igl ascensour, noua è'!*
Na, na. Igl plaz è liber. *Vurde. Gist cò, da vart sanester.*
Ma schi Vous lez, pudez er metter igl auto an Angraztg. A bun ans veir.
garascha.
- | | | | |
|-----------------------------|----------------|---------------------|------------------------|
| *12. <i>s'anclei / bagn</i> | <i>stupent</i> | <i>nign problem</i> | <i>s'anclei / bagn</i> |
|-----------------------------|----------------|---------------------|------------------------|
- * *differentas pussebladads*

- | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 13. a) <i>Stupent per treis deis.</i> | b) <i>La tgombra è quieta, ubetg?</i> | c) <i>Na, ansomma betg</i> | d) <i>Ea, s'anclei.</i> |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
14. *Buna seira. Ia va nom Guetg.* **15. a) fallo**
Ia va reservo ena tgombra. **b) dretg**
Precis. **c) dretg**
Chegl è bagn ena tgombra quieta? **d) fallo**
Stupent.
Ea, gugent. Cura dattigl ansolver?
Ègl pussebel d'ansolver an tgombra?
Noua è igl ascensour?
Angraztg fitg.
17. *Ia vess gugent ena tgombra singula digls...* *Vo bagn. D'accord.*
Ea, chegl è pussebel. *Ed igl Voss nom, per plascheir?*
Quant fògl per mesa pensiun? *Vež ancletg?*
80.– fr. cun ansolver. *...Vogt*

22.

I.

Signour Guetg vo *ainten* en hotel – El ò reservo ena *tgombra per* quatter deis. – Chegl è ena *tgombra singula cun bogn/duscha*. La *tgombra* è quieta, perchegl *tg'ella varda* betg cunter la veia. – Ella *varda cunter* igl iert. – Signour Guetg dumonda *allas* quantas tgi dat ansolver e sch'igls *parcadis èn* reservos.

II.

| | | | |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| 1) Locarno, igls... | 2) Ia confirm | 3) igl mies telefon | 4) e reserv |
| 5) ena <i>tgombra</i> dobla | 6) cun bogn | 7) digls 4 d'otgover | 8) agls 19 d'otgover. |
| 9) L'amprema emda | 10) cun mesa pensiun | 11) Cun saleids | |

Lecziun 4

1. a) (alle 4 möglich) b) *l'amprema posta* c) La spassageda da Vulpera vers Tarasp è *fitg bela*. d) *igl sivamezde...*

e) *ella ò taimp avonda per eir en toc a pe / Ella ò nign auto.*

7. a) *stagn* b) *vign* c) *stung* d) *turnan*
e) *stattan* f) *stagn / turnagn*

8. Signour Bernardi ed igl sies *amei* èn *davant* en kiosc.
Ia vi cumprar ena carta da Surses e dalla Val Alvra.
Angal la/las compra. Chegl interessescha *er me*.
Ia stò cumprar en pèr belas cartas postalas.
Varda. Cò ènigl.
Chella da Misteil è ena bela. *Ia la pegl*.
E chella dalla baselgia viglia da Lantsch? At plai'la?
Ea. Ella plai. Ma ossa *la compra betg*. *Ia va betg gost* da screiver.

9. a) *la* b) *Igl* c) *La* d) *igl*
e) *las* f) *igls*

11. 1. *Ia turn anturn las tschintg*.
2. *Schi te ast fom, vo an tgadafi*.
3. *Ainten la frestgera ògl ovs e tomatas, pantg e caschiel*
4. *Chesta seira pudainsa eir ansemen a tschagna a Lantsch*.
5. *Ainten la stgaffa dretga ògl pang*.

14. a) *furnareias, stampats, posta u buteia*
b) *apotecas, affars da vistgadeira e sport, bars, kioscs, dancings, discos*
c) *buteias pitschnas*
d) *blers hotels e restorants/ustareias (buteias pitschnas)*
e) *blers hotels e restorants/ustareias*

16. I.

| | | | |
|----------------|-----------------|------------------|------------------------|
| <i>giudem</i> | <i>aval</i> | <i>da cò giu</i> | <i>staschung morta</i> |
| <i>amunt</i> | <i>ester</i> | <i>saro</i> | <i>pitschen</i> |
| <i>a dretg</i> | <i>cun auto</i> | <i>d'anviern</i> | <i>sensom/sessom</i> |

II.

- a) Per rivar *agl* casti da Tarasp pudez *eir a pe* igl antier toc u piglier *la* posta *anfignen* Vulpera. La spassageda *da* Vulpera a Tarasp è *fitg bela*.
- b) Signour Bernardi è *davant* igl kiosc. El vot *cumprar* ena carta da Surses. El *la* varda e *la* compra.
- c) Apotecas dattigl angal *aint igls* centers pi *gronds*. Stampats ins survign *agl* kiosc. *Da* staschung morta è saros prest tot igls hotels.
- d) Schi te ast fom vo *an* tgadafi. – *Ainten* la frestgera *ògl* ovs e *tomatas*, pantg e *caschiel*. *Ainten* la stgaffa a dretg *dalla* frestgera cattast igl pang.

Lecziun 5

| | | | | | |
|----|-----------------------|-------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|
| 1. | a) <i>en pullover</i> | b) <i>da vale</i> | c) <i>verd-stgeir</i> | d) <i>neiras</i> | e) <i>ena tgameischa</i> |
|----|-----------------------|-------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|

8. Erster + zweiter Satz falsch (fallo) / alle anderen richtig (dretg)

9. a-d) ... *perche*gl tgi...

13. a) Ellas èn *mengia largias* – Nous las *faschagn pi lungas* / *lascher giu*
 b) Nous la *faschagn pi largia* / *schlarger* – Nous la *faschagn pi curta* / *piglier se*

15. Dictat

Vessas gugent anc ensatge?
 Ea, ia *vess vurdo* gugent chellas tgameischas.
Angal vurde.
 Chella *am plai*. Quant *cost'la*?
 Chella *costa* 80.- francs.
 En po tgera.
 D'accord. Ma *che*gl è *ena buna marca*.
Mangola pura. E, *la davosa moda*.

*17. *Tadle* / *S'anclei*
Stgise / *Alloura*
S'anclei / *Vo bagn*
Angal en mument
Vurde / *Alloura*
 * *diversas pusebladads*

18. a) *S'anclei* b) *Angal en mument*
 c) *Stgise* / *S'anclei* d) *D'accord*
 e) *Alloura* f) *Tadle* / *s'anclei*

| | | | | | | |
|--------|-------------|-------------|----------------|-------------------|--------------|-----------------|
| 21. I. | <i>cler</i> | <i>curt</i> | <i>elegant</i> | <i>bunmartgea</i> | <i>lartg</i> | <i>pitschen</i> |
|--------|-------------|-------------|----------------|-------------------|--------------|-----------------|

- II. a) At *plaian* chellas tgotshas *alvas*?
 b) Chel *pullover* *verd* n'am *plai* betg.
 c) Not, at *plai* chella tgameischa *cotschna*?
 d) Donna Annatina, *az plaian* chels *stivagls* *neirs*?
 e) A me *plaian* chels *calzers* *greischs*.

- III: a) Ia less *vurdar* la *giacca* *da* *glign* tgi è *ainten* la *vitrigna*.
 b) Chels *calzers* èn *bels*, ma betg *per* star dei *liaint*.
 c) Chel *tschop* è en po *strèt*g *anturn* las *spatlas*.
 d) Igl *nomer* 50 am para en po *grond* *per* Vous.
 e) La *calour* *da* chella *rassa* n'am *plai* betg.
 f) Chel *tung* *verd* *digl* ties *tschop* am para *bel*.
 g) Las tgotshas èn *mengia largias* *anturn* la *veta*.
 h) Cura possa *passar* *per* las tgotshas?

Lecziun 6

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. <i>c, e, i = d (dretg)</i> | <i>a, b, d, f, g, h = f (fallo)</i> |
|-------------------------------|-------------------------------------|

***3.** * maskuline und feminine Form

- Ma ia *sung sto / stada* a Turitg...
- Ma mies bab /mia mamma è *nia /neida* tar nous. Nous *ischan ias /eidas* an muntogna...
- Ma ia *sung turno / turnada* a tgesa... cunchegl tgi nous *vagn luvro* anfignen tard.
- Ma ier seira am ò Martina *telefono* e nous *ischan stos / stadas* a saltar.
- Ma ia *sung sto / stada* totta seira... Forsa *vaia* betg *santia* igl telefon. Ia *va vurdo* televisun.

9. Dictat

È igl viadi *sto tger? Ast gia* da spender bler?

Na,na. Igl affar ò *paea* igl viadi e *mesa pensiun* aint igls *hotels*.

Ia mez *va gia* da paer burmaintg navot.

Alloura *vez gia* propi ena bela veta.

Ea, ea. Ia *va galdia* ena *regiun grondiosa*.

Vez gia bungs hotels?

Bungs hotels, *bungs restaurants*, ena buna cumpagneia e bellezza cuntradas.

Nous *vagn vivia* scu papas.

Damai *ast gia* ena bela veta.

- Ia *va santia quasi* navot.
 - El ò *fatg quasi* navot.
 - ...ma *ella* ò *maglea quasi* navot.
 - Nous *vagn paragea quasi* navot.
 - ... digl publicum ò *ancletg quasi* navot.

- Tip top / Capasche*
Propi
Ma, alloura
Tip top / Capasche
**diversas pussebladads*

- Capasche*
 - Ma bagn*
 - Propi /Donn tgi te...*

- a,d, h = d (dretg)*
b, c, e, f, g, = f (fallo)

- Seraina è *lavada* gio allas tschintg.
 - Ella è sa *starmetada* da screiver tot anc eneda.
 - Alla fegn finala ò ella *scretg* en bung artetgel.
 - Igls noss ameis *èn ias* alla mar per treis emdas.
 - Mengia ò *gia* plascheir da saveir eir a nudar.

- Tge *on* igls vaschigns *rachinto* ier seira?
- Els *èn stos* la stad passada an Australia.
- Els *èn* sa *decidias* d'emigrar chest onn.
- Nous ans *vagn cattsos* angal per casualitad.
- Mario am ò *anvido* da star en pêr deis tar el.

- Angelica e Marta *sa* preparan pigls examens.
 - Er Claudio e Men *èn sa preparos* pigl viadi.
 - Noua ist *ta* catto cugls ties cumpogns / cun las tias cumpognas da tennis?
 - Nous *ans* vagn cattsos all'ustareia dalla Punt.
 - Cura *az* radunez per fundar igl comite dalla festa da cant?
 - Nous ischan *ans* radunos stersas seira.

- Clara è sa legrada dad eir an Grecia.
- Ella è sa *decideida* avant quindesch deis da far chel viadi.
- Ia stò anc *m'annunztgier* pigl curs d'informatica.
- Ast te gio *t'annunztgia*?
- Painsa! Gio dadei. Ia *va m'annunztgia* gio avant en meis.

22. *Lascha'm – D'accord – Stupent – Damai – Ia pains tgi*

- Lascha'm* vurdar.
 - Ia pains, tgi...*
 - D'accord.*
 - Damai ...*
 - Stupent.*

- Mario –*Bea*; Flurin – *Seraina*; Toni – *Ursina*
 - Lainsa / Vot eir – Gugent – Am displai – Na, ia...*

26. I. Cumplette igl text cugls plets tgi mantgan

Rina ò telefono a Marta ed ò *detg* segl raspundeider da telefon. La mamma da Rina ò *festivo / gia* settanta onns. Alla festa èn *stos anvidos* tot igls barbas, las ondas, igls cusregns e las cusregnas. Marta è *stada* an vacanzas. Ella ò *gudagnea* en premi digl sies *affar: en'emda an Sicilia*. Ella ò *visito* igls martgeas *pi* impurtants ed è er *stada* segl Etna. Pigl viadi ò Marta betg *paea* bler.

II. Cumponi igl dialog da nov.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Tedla. ia at telefonesch, percheigl tgi ... | 5. Sast betg calar pi bod? |
| 2. Ma an sasez vaia da luvrar ... | 6. Ena mes'oura pi bod ... |
| 3. Allas otg e mesa. | 7. Schi te vot ans cattainsa ... |
| 4. Igl è en po bod. Igl venderde seira ... | 8. Vo bagn. Alloura ans cattainsa ... |

Lecziun 7

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1. a. <i>A London.</i> e. ... <i>tg'ellas vottan</i> <i>passar cugl Eurostar...</i> | b. <i>700.–fr/ 420.–fr</i> f. <i>10 ouras</i> | c. <i>21.15 h, 06.46, 08.15, 10.13</i> g. ... <i>tarmetta igls bigliets per</i> <i>posta</i> | d. ... <i>tg'el ò couchettes</i> h. ... <i>survignan igl chint</i> <i>pi tard.</i> |
|---|--|--|--|

- | | |
|--|---|
| 3. a. <i>Ins vo</i> cugl amprem tren... | 10. a. <i>definitivamaintg</i> |
| b. <i>Ins paia</i> anturn 350.- fr | b. <i>quietamaintg</i> |
| c. <i>Ins stò</i> chintar cun circa 14 ouras. | c. <i>regulara</i> |
| d. <i>Ins è</i> a Paris anturn las set la dumang. | d. <i>curtaschevlamaintg</i> |
| e. Ia sa er betg scu <i>tg'ins stò</i> far | e. <i>cordialmaintg</i> |
| f. <i>Ins dovra</i> igl pi pac 3'000.– fr... | f. <i>principal</i> |
| g. Igl pi cumadevel <i>ins vo</i> cugl taxi. | 11. b, c, e = d (dretg) |
| h. <i>Ins pò</i> eir a vurdar l' exposiziun cura <i>tg'ins</i> vot. | a, d = f (fallo) |
| 13. a. <i>betg</i> | d. <i>schì</i> |
| b. <i>schì</i> | e. <i>betg / betg</i> |
| c. <i>betg ... Alloura / schì</i> | f. <i>schì</i> |
| 15. E quant <i>costa</i> en <i>bigliet cugl</i> tren? Igl <i>tren</i> 1. classa, <i>eir</i> e <i>turnar</i> , <i>costa</i> ca. 700.– fr Sagonda classa ègl <i>en bung po</i> pi <i>favorevel</i> . S'anclei. Angal <i>en mument</i> . Coira - Paris Est, fò 185.– francs. Paris Nord - London Waterloo <i>chegl</i> fò 193.– francs. I vignan tiers 21.– <i>francs per couchettes</i> e <i>chegl per mintga viadi</i> . Sch'ia <i>va fatg igl chint andretg</i> , fò <i>chegl circa</i> 420.– <i>francs</i> . Tge <i>faschainsa?</i> Ia <i>sung</i> betg anc <i>decideida</i> . I fò or circa 70.– fr. I <i>dess er</i> ena <i>cumbinaziun dad eir cugl tren</i> e <i>turnar cugl eroplan inclus hotel</i> . Fitg <i>favorevel</i> . | |
| 17. <i>Tgau Reto</i> , ia <i>less sghular a Helsinki</i> . <i>Anc oz</i> , <i>sch'igl è pussebel</i> . Ia <i>less betg midar</i> . <i>Dattigl betg en sghol direct?</i> <i>Chegl è mengia bod</i> , ia <i>va anc en termin</i> . | <i>Ia pegl tuttegna igl sghol dallas 16.30</i> . <i>Cura reiva a Helsinki</i> . <i>Vo bagn</i> . <i>Savessas reservar en plaz</i> . <i>Ia sghol angal anaint</i> . |
| 19. a, b, d, e = d (dretg) | c = f (fallo) |

- *20. a. Cura tg'ins è sensom/sessom igl pass digl Gelgia...
 b. Angal sot igl ospizi digl Flüela, tar la Crousch viglia, ins *vei* Ardez ...
 c. An Surselva *ins* ò bleras baselgias e tgaplottas ...
 d. *Stò ins* er eir a vurdar la tgaplotta da son Banadetg sur Trun?
 e. Sch' *ins vot* eir cugl auto da Coira a Tavo, ins *pò* eir tras la Purtenza u sur Lai.
 f. Cun tge tren *ins vo* igl migler per eir da Sargans a Wien?
 g. Cura tg' *ins vo/passa* tras Filisour per eir a Bravuogn *ins vei* a sanester ena tgesa ...
 h. Quant dei *ins dovra* per eir a pe da Beiva sur igl Set anfignen Casaccia?
 i. Mintgatant *ins varda* gugent la seira en bung film ainten la televisiun.
 k. Ins *fò* gugent ena pòssa siva d'ena lunga tura.
 l. Tgi so sch' *ins dorma* bagn sen chellas matratschas?
 m. Chegl *ins so* deir pir cura tg' *ins sa desda* la dumang.

* ins pò deir *ins vo* u *vo ins* / u er *ins vogl* ...

23. Cumplette las construcziuns.

I. Anna e Rita fon chint *da far en viadi* a London. I von ainten *en biro* da *traffic* e vottan *s'infurmar*. I vottan saveir tge pussebladads tgi ellas on. Cugl *tren* u cugl *eroplan*. Anna *vot eir* cugl *tren*. Per Rita è *igl viadi bler* mengia lung. Ma *i sa decidan tuttegna da piglier igl tren*. I vottan *passar igl tunnel sot la mar ed eir* da Paris a London cugl *Eurostar*. Da Coira a Paris *von ellas* da notg. E scu èn igls *uraris* exacts digl *tren*. Igl *tren parta* la seira allas 21.15 ed è la *dumang siva* allas 06.46 gio a Paris - Est. Lò *ston* ellas *midar* staziun. Ellas *pon piglier* en *taxi* u la *metro*. Chegl *dependa* dalla bagascha tgi *peglian cun* ellas. Igl è (Gl'è) *taimp* avonda per *eir* dad ena *staziun* a l' *otra*. Allas 08.15 *parta* igl *tren* da Paris -Nord e reiva *allas* 10.13 a London -Waterloo. D'accord. Per *me* vogl bagn. Damai cun *couchettes*. Ellas on *betg basigns* da cutier per star sur notg. Ellas *pon star tar cunaschaints*.

II. Tge è igl cuntrari da ...? favorevel – *tger* adegna – *mai* occupo – *liber*
 plang – *spert* avert – *saro* privat – *public*

Lecziun 8

1. a. Iso è *punctual*.
 b. Iso *stat a giantar*.
 c. Igl om da Catrina è *giun garascha* e cuntscha *igl sies velo*.
 d. Tgi dorma dei la dumang? *Catrina*
 Tgi vo a correr? *igl sies om*
 Tgi ligia romans ...? *Catrina*
 e. La seira *von* Catrina ed igl sies om *ainten en'ustareia*.
 La seira *vardan* Catrina ed igl sies om *televisiun*.
 La seira *dattan* Catrina ed igl sies om *a tgeras*.
 f. *Catrina/Ella è an speranza*.

14. Madlaina discuiriss gugent cun Madlaina ...
 Madlaina pudess dar en bung cunsegl ...
 Igl camp digl turissem interessess ...

15. • Ed igl *sivamezde*. Tge *faschez*?
 – Schi fò *bel'ora* vigna or an *iert e litg*. Ossa *ligia gist en roman* da Agatha Christie.
 A *me plaian* chels romans, L'acziun *am tschiffa*. Ia sung *betg bunga* da *calar*.
 • E digl *roman* tgi te *ligias* ossa, *sast er gio tgi tgi* è igl morder?
 – Na, na. Scu *duessa deir*? Chegl *vign or pir igl davos*. Ia *va marveglias*.
 • Uscheia *passa* igl *sivamezde*.

18. a. Ia va laschea la *mia* umbrella ... b. ... a far dus pass cuagl *sies* tgang.
 c. ... piglier cun tè las *tias* claws. d. ... dumando agls *noss* ameis ... *nossas* ameias
 e. Igl on laschea *lour* bagascha ... f. ... sanester digl *voss* auto ò mengia ...
 g. ... cuntainta cun la *mia* decisiun.
19. Gion ed igl *sies* feagl Robert ... *lour* clients èn esters. Gion fò turas pi lungas cun las *sias* clientas ed igls *sies* clients. ... a sclivigliar cun la *sia* gliout. *Lour* clients turnan ... e bleras screivan a *lour* guids ed angraztgan ...
20. a. *Mintgign* passainta las *sias* vacanzas ...
 b. *Mintga* alpinista e *mintga* alpinist decida ... esser igl *sies* guid.
 c. Cò pò *mintgign* e *mintgign* sa deditgier agl *sies* sport preferia.
 d. *Mintga* guid ò igls *sies* alpinists.
 e. Gion ed igl *sies* feagl fon *mintg'*onn circa ...
 f. *Mintga* cuntrada ò la *sia* atgna bellezza.
21. a. • Ia niss gugent *a far ena* viseta.
 – Ma *sainz'oter*. Chegl *ans fò plascheir*. Angal *vea*.
 b. • Stast *a giantar*?
 – Ea, *gugent*. Ma siva *giantar stòia eir bagnspert*.
 c. • I fess tuttegna *bel da star* anc en *zichel a discorrer*.
 – Am *displai*. En'otr'eda *fitg* gugent.
 d. • Ma dei. Scu *passantez* igl de?
 – Ia *lev fitg tard* e pegl *pacific*.
 e. • Ed igl ties om?
 – Chel è *tot oter*. El sa *desda gio allas* seis.
- II. a. ... *tg'el* tschagna. b. ... *tg'el* ligia en codesch c. ... *tg'el* tedla musica.
 d. ... *tgi vardan* televisiun e. ... *tg'ella fò* rughel. f. ... *dattan* a ballape.
- III. a. Ia *vess* ena dumonda. b. Nous *stuessan* avoir ... c. Scu *fissigl* dad eir ...
 d. Tge *vessas* gugent? e. Tge *lessa* deir? f. ... am *interessess* fitg.
 g. Ia *pigless* gugent ...

Lecziun 9

1. a. *Salata da bulias* *Soppa da giotta / verdura* *Canedels a la tirolesa / pizochels*
Ansoul barso *Turta da nouschs*
- b. El:
Soppa da zitga
Salata da bulias
Ansoul cun pizochels
Turta da nouschs
- Ella:
Soppa da verdura
Salata da bulias
Ansoul cun pizochels
Caschiel d'alp, - tgora
- c. *Set deciliters* vegn *alv*
Traminer dall'Elsacia.
Ena butteglia Sassella.
- d. *El veva fadeia da correr*.
 e. Igl *ansoul vign* cungia e barso ...
7. a. ... *sonda* b. ... *glindesde* c. ... *gievgia* d. ... *mesemda* e. ... *venderde*

11. Petta da meila *Pasta da fregna betg mengia lomma...*
 Croccants *Pasta da fregna, pantg, setger...*
 Capuns *Pasta da pizochels, masdada cun quaderigns...*
 Maluns *Tiffels cotgs dus deis avant...*
 Tatsch *Pasta da fregna alva cun ovs...*
15. *La giotta vign messa ... Metter la giotta e l'ava ainten ... Lavar la verdura ... aggiuntar la tgern e lascher coier dus bler sal, cunchegl tgi ... chest recept dosta la fom ...*
16. • *Peglias er te ena cigaretta?*
 - *Na, angraztg fitg. Ma te angal fema. Ia va calo da fimar avant en mez onn.*
 • *Ma, tge. Gist uscheia?*
 - *Ma na, na. Ia veva fadeia da correr. Siva tg'ia va calo, corra puspe scu en mat gioven.*
 • *E scu ast fatg da calar?*
 - *Navot oter. Ia va calo an eneda.*
 • *E tignast tras chegl?*
 - *Chegl na saia betg deir. Ia sper. Gl'è betg l'amprema geda / l'amprem'eda tg'ia va calo.*
 • *Bagn. Alloura lainsa vurdar schi te tignas or anfignen l'oter onn.*
18. Überall: *cun*
19. a/b = f (fallo), c/d = d (dretg)
21. Überall: *tgi*
- 22.
- I. a. *Ia va reservo ena meisa per 4 persungas.* e. *Angal pigle peda per tscherner.*
 b. *Ia recumond igl noss menu cun spezialitads ...* f. *Ena soppa da verdura u da zitga ...*
 c. *Purte la carta. Nous ampruagn d'ans decider.* g. *Per solit dattigl/ onigl ...*
 d. *I stat liber da cumbinar scu tgi lez.* h. *... da bulias è'la fatga la salata?*
- II. **Fasche urden cugls plets**
 a. *Nous purschagn en bung caschiel-tgora indigen dalla Bergiaglia.*
 b. *Gost vessa (vess ia) d'ampruar igls pizochels cun ervas tschorras.*
 c. *Els on mintga de ena spezialitad.*
 d. *Ia va calo da fimar siva d'en mez onn.*
- III. a-f: *tgi*

Lecziun 10

1. a. *DCs/CDs ... ghitarra*

| | | |
|--|--|---|
| b. <i>per la salata Maria, per la tgern Maria, per la verdura Daniela,</i> | <i>per las sosas Curdegn, per igl aperitiv Maria, per igl schampagner Leo.</i> | <i>per las liongias Maria, per igl vegn cotschen Maria,</i> |
|--|--|---|

- c. *Vegn-vuclegna u en spagnol*
 d. *gis*
 e. *ava minerala*
 f. *circa 15*
4. a. *far rughel* b. *cuntschier* c. *piglier se* d. *pachetar* e. *lavar* f. *cuschinar*

5. 1. *glas/magiol da vegn* 6. *cuntel (grond)* 11. *cuntel pitschen*
 2. *glas/magiol dad ava* 7. *sdom (grond)* 12. *stgagna pitschna*
 3. *servietta* 8. *pever* 13. *butteglia/clocca*
 4. *stgagna /furtgetta* 9. *sal* 14. *tuaglia /meisa*
 5. *plat da soppa* 10. *crug*

11. *novanta, curanta, tschuncanta, settanta, tschent*

12. • *Scu è'l igl program da chesta seira?*

– *Curta tgi tots èn cò, schi bavainsa igl ampren en aperitiv. Alloura tschanainsa.*

• *E siva?*

– *Siva saltainsa en po. Nous vagn plaz avonda an tgesa. E DCs/CDs vainsa er bleras.*

• *E tgi tgi vot betg saltar?*

– *Chels tgi vottan betg saltar, pon far gis u ruschanar.*

• *Far gis. Ia va propi amblido da piglier cun me igls gis ... Tge faschainsa? Giainsa spert per els?*

13. a/c = d (dretg)

b/d/e = f (fallo)

17. a. ... *vign tagleda*

b. ... *vign fatga*

c. ... *vign construeida*

d. ... *vign rumageda*

e. ... *vignan tarmess*

f. ... *vignan vandias*

g. ... *vign organisada*

h. ... *vignan dessigneidas e scretgas*

20.

I. Maria e Leo on organiso ... e mesa e nign d'anturn. ... percheigl tg'el vot gidar a Maria metter meisa. Maria ò panso da dar igl ampren en bel plat salata *masdada*. La sosa fò'l Leo, chel so scu far. El è en grond spezialist da sosas da salata. Siva serva Maria *tiffels* or dall'ava, *crut* asch e *liongias frestgas*, *codighinis* e *liongias* fimintadas. Chegl è igl *menu* da son *Silvester*. Leo ambleida adegna *ensatge*. Ma chest'eda ò'l *amblido* navot. El ò piglia la *roba parageda* e l'ò messa cun tot *adatg* aint igl *auto*. El ò er piglia cun el en pèr butteglia *schampagner*. Ma el ò *amblido* a tgesa igls *gis*. Maria pò *esser* cuntainta. Pertge ella ò *amblido* da piglier ava minerala.

II. a. ... *Surses è nia vandia bagn*. ... ò er *cumpro*.

b. ... *sosa è fatga smaladetta bagn*, ... tgi Leo ò la *fatga*.

c. *Ia va vurdo igls plans* ... Ella è *construeida* an moda ... tgi tgi l'ò *construeida*.

d. Tgi ò *organiso* la festa ... Chest onn on Maria e Leo *organiso* la festa. Gl'onno passo ènigl stos tar Mario e Miriam.

e. *Igls prospects èn rivos* ier seira. *Ia igls va vurdos*.

f. Men ò *dessignia* e *scretg* chellas invitaziuns. El las ò *dessigneidas* e *scretgas* fitg bagn.

An lengia directa

1



**codesch d'exercezis
schliaziuns
surmiran**

Leia Rumantscha

CODESCH D'EXERCEZIS – SCHLIAZIUNS

Lecziun 1

2. *Buna seira, Claudia.* *Bagn angraztg. E Vous, scu vez?*
Buna seira, Lino. Scu vez? *Stupent, angraztg / Pulit, angraztg / I vo, angraztg.*
3. ...preschentar *igl mies* amei Reto? ... preschentar *igl mies* amei ...
Ia sung Claudia. *Ia sung donna ... Fò plascheir.*
Ia sung Reto. *Ia sung Domenic.*
4. *Spagnol, Portughes, Greca, Svizzer, Austriac, Taliang, Terc*
6. *Scu vez (Vous) nom?* *Ischas (Vous) da Mals?*
Ischas (Vous) Austriaca? *An Italgia?*
7. *Domat/Ems, Flem/Flims, Alvagni/Alvaneu, Disentis/Mustér, Brienz/Brinzauls, Bravuogn/Bergün, Glion/Ilanz, Coira/Chur, Vaz/Obervaz, Casti/Tiefencastel*
9. *Martin Hohl* *10. *Surava*
Ea. *Casti*
Da Winterthur *Cunter*
Na. Ia lavour cò. *Rona*
Ia sung scolast. * *cefras codesch principal, lecz. 1, pag. 19*
11. *amei – festa – Grischun – magari – ava minerala – viva*
12. *Scu ast te nom?* *13. en magiol/glas vegn cotschen*
Ia va nom Stefan *en'ava minerala*
Ist te da Savognin? *en suc d'oranschas*
Na ia sung da Parsonz, ma *en aperitiv*
ia stung a Savognin siva da 5 onns. *ena biera*
E tge fast cò? *ena Rivella*
Ia lavour ainten ena drogaria. *en magiol/glas vegn alv*
Tedla, vot Bever ensatge? *en whisky*
 en té da frutta
 en café cun groma
14. *Ella è Maria Winter. Ella è Svizra, da Winterthur, ma ella stat a Mon.*
Ella discorra tudestg, franzos, engles e rumantsch e lavoura ainten en biro d'inschignier.
El ò nom Markus Schmid. El è Tudestg. El stat ad Aarau, ma lavoura a Turitg.
El discorra engles e russ e lavoura ainten ena scola da lungatgs.
Ella è Anna Hutter. Ella è Talianga da Mals e stat a Scuol. Ella discorra tudestg tiroles, taliang e rumantsch. Ella anclei (tgapescha) er spagnol.
15. a) *igl* b) *igl* c) *Igl* d) *la* e) *igl* f) *la*
16. a) *è – è* b) *ischan* c) *sung – ist te* d) *Ist* e) *è*

17. star far leir/vuleir
 ia *stung* *fatsch* *vi*
 te *stast* *fast* *vot*
 el/ella *stat* *fò* *vot*
18. a) *stast te* b) *fò* c) *vot* d) *vogl* e) *fast* f) *vi* g. *stast* h) *vot*
19. a) *cun – da* b) *an – siva da* c) *a* d) *da – da* e) *siva da – da* f) *a*
20. ia te el/ella
- | | | | |
|-----------|-------------------|---------------------|--------------------|
| luvrar | <i>lavour</i> | <i>lavouras</i> | <i>lavoura</i> |
| cattar | <i>cat</i> | <i>cattas</i> | <i>catta</i> |
| cantar | <i>cant</i> | <i>cantas</i> | <i>canta</i> |
| stgisar | <i>stgis</i> | <i>stgisas</i> | <i>stgisa</i> |
| gratular | <i>gratulesch</i> | <i>gratuleschas</i> | <i>gratulescha</i> |
| discorrer | <i>discor</i> | <i>discorras</i> | <i>discorra</i> |
| amprerder | <i>amprend</i> | <i>amprendas</i> | <i>amprenda</i> |
| rasponder | <i>raspond</i> | <i>raspondas</i> | <i>rasponda</i> |
| screiver | <i>screiv</i> | <i>screivas</i> | <i>screiva</i> |
21. a. Ia *sung/va nom* Gian Janett, *sung* da Surava, ma *stung* a Cunter ... Ia *discor* rumantsch ...
 b. Ia *sung* Georg Müller, *sung* Tudestg ... ma *stung* ad Alvaschagn. Ia *lavour* ainten ena banca ed *amprend* ossa rumantsch.
 c. Ia *va nom* Jana, *sung* Ungaresa e *stung* a Coira. Ia *discor* ungares ... Ia *stebtg* lungatgs lategns ed *amprend* perchegl er rumantsch.
 d. Ia *sung* Marc Solari, *sung* Svizzer e *lavour* ainten en biro ... Ia *amprend* rumantsch ...
 e. Ia *sung* Nina Moroder, *sung* Talianga. Ia *stung* a Cunter ... Ia *lavour* ainten ena drogaria ... Ia *discor* taliang ... La mia ameia è da Riom. Ia *vi* amprerder a ...

Lecziun 2

2. Tge *vessas gugent*? Ia *vess gugent* ena biera. *Ma*, ia *vess gugent* ena gronda.
3. a/b/d/e = *en* c/f/g = *ena* f) *ena* biera gronda g) Ia pegl *ena* biera *pitschna*.
5. 1. *glatsch* 2. *hamburger* 3. *biera* 4. *aperitiv*
 5. *latg* 6. *sandwich* 7. *tomata* 8. *panign*
 9. *toast* 10. *cucumera* 11. *salsiz* 12. *citrona*
 13. *Whisky* 14. *caschiel*
6. ... *en* suc d'oranschas ... *igls treis* sucs ... 7. DU – Form SIE – Form
 ... *en* café ... *igls dus* cafès *Tedla – Stgisa –* *Tadle – Stgise –*
 ... *en* glatsch ... *igls quatter* glatschs *Varda!* *Vurde!*
 ... *ena Coca cola* ... *las seis* Coca Colas *Stgisa – Tedla –* *Stgise – Tadle -*
 ... *en aperitiv* ... *igls tschintg* aperitivs *Varda!* *Vurde!*

8. *Bun de.*
Tge vessas gugent/Tge dastga purtar?
Ia vess gugent ena Coca Cola.
Vo bagn. E Vous, tge vessas gugent?
 Ia *pegl/vess gugent* ena biera...
Vez er ensatge da magler?
Ia pegl/vess gugent en toc ...
Ed ia. Ia pegl er ensatge da magler. Ia pegl/vess
gugent en salsiz ...
9. Ia *pegl/vess gugent en panign garnia.*
 Nous *tschartgagn en'abitaziun da vacanzas.*
L'excursiun è interessanta.
Igl toast è tger.
 Anna e Duri discorran cun *cunaschaints.*
 Ia stò eir a cumprar *cartas postalas.*
Igls cunaschaints da Gian discorran bagn
rumantsch.
 Noua èn *igls salsizs?*
10. *stagn / stagn / giagn / vign / stat / vo / vogl / gez*
11. a. *ògl* b/g. *Igl ò* c/d/e/f. *ò li*
12. a. ... *ainten* b/f. ... *cun* c. ... *a suglel u a sumbreiva?* d. ... *an*
 e. ... *a* g/h/k. ... *da* i. ... *sainza ... cun*
13. Nous lessan *paer.*
 Quant *fògl?*
 Tot *ansem...*
 Cò vez 20.- francs.
14. a. *turta da fretga*
 b. *biera*
 c. *ustareia*
 d. *problem*
15. a. *Vo bagn. Stainsa dafora u davains?*
 b. *I fiss donn/putgea da star davains.*
 c. *Tge vessas gugent?*
Ia pegl ena biera.
Ed ia, ena Coca Cola.
 d. Cò *damai* la biera e la Coca.
Vez er ensatge da magler?
Pudessas ans (ans=a nous) purtar la carta?
Ea, gugent.
 e. *Magari tger. D'accord. Ma igl transport ...*
16. a) *Stgise* b) *Tedla* c) *Vurde* d) *????* e) *????*
17. a. / b. / d. = (fallo) c. = (dretg)
18. 1. *muntogna* 2. *tratga* 3. *salata* 4. *turist* 5. *anviern* 6. *ustareia*
19. ia te el/ella nous vous els/ellas
- | | | | | | | |
|-----------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|------------------|-------------------|
| luvrar | <i>lavour</i> | <i>lavouras</i> | <i>lavoura</i> | <i>luvragn</i> | <i>luvez</i> | <i>lavouran</i> |
| cumprar | <i>compr</i> | <i>compras</i> | <i>compra</i> | <i>cumpragn</i> | <i>cumprez</i> | <i>compran</i> |
| partar | <i>port</i> | <i>portas</i> | <i>porta</i> | <i>partagn</i> | <i>partez</i> | <i>partan</i> |
| magler | <i>magl</i> | <i>maglias</i> | <i>maglia</i> | <i>magliagn</i> | <i>maglez</i> | <i>maglian</i> |
| rasponder | <i>raspond</i> | <i>raspondas</i> | <i>rasponda</i> | <i>raspundagn</i> | <i>raspundez</i> | <i>raspondan</i> |
| bever | <i>bev</i> | <i>bevas</i> | <i>beva</i> | <i>bavagn</i> | <i>bavez</i> | <i>bevan</i> |
| discorrer | <i>discor</i> | <i>discorras</i> | <i>discorra</i> | <i>discurrign</i> | <i>discurriz</i> | <i>discorran</i> |
| ruschanar | <i>raschung</i> | <i>raschungas</i> | <i>raschung</i> | <i>ruschanagn</i> | <i>ruschanez</i> | <i>raschungan</i> |
| partair | <i>part</i> | <i>partas</i> | <i>parta</i> | <i>partign</i> | <i>partiz</i> | <i>partan</i> |
| pigliar | <i>pegl</i> | <i>peglias</i> | <i>peglia</i> | <i>pigliagn</i> | <i>piglez</i> | <i>peglian</i> |

| | | | | | | |
|------------|---------------|---------------|-------------|-----------------|----------------|----------------|
| 19. | ia | te | el/ella | nous | vous | els/ellas |
| esser | <i>sung</i> | <i>ist</i> | <i>è</i> | <i>ischan</i> | <i>ischas</i> | <i>èn</i> |
| aveir | <i>va</i> | <i>ast</i> | <i>ò</i> | <i>vagn</i> | <i>vez</i> | <i>on</i> |
| eir | <i>vign</i> | <i>vast</i> | <i>vo</i> | <i>giagn</i> | <i>gez</i> | <i>von</i> |
| neir | <i>vign</i> | <i>vignst</i> | <i>vign</i> | <i>nign</i> | <i>niz</i> | <i>vignan</i> |
| star | <i>stung</i> | <i>stast</i> | <i>stat</i> | <i>stagn</i> | <i>stez</i> | <i>stattan</i> |
| far | <i>fatsch</i> | <i>fast</i> | <i>fò</i> | <i>faschagn</i> | <i>faschez</i> | <i>fon</i> |

- 20. a.** Tge *faschez* a Savognin ... Chegl dependa. *D'anviern* ègl oter tgi da stad.
Gez bler cun velo da stad? Ea, ia *vign* cun velo, *vign* an muntogna, e *vign* ...
Gez cun canu? Ma igls giovens *on* plascheir ed *amprendan*.
 E d'anviern? Cò vainsa bleras pussebladads da *far* tot igls ...
Dez a tgeratas u *gez* a dar ena baterlada? Ea, nous *dagn* gugent a tgeratas e *stagn* gugent ...
- b.** La famiglia Hauri è da Lachen e *stat* a Savognin. I *stattan* gugent a Savognin. I *discorran* rumantsch e tudestg. Signour Hauri ò en biro d'inschignier. Donna Hauri *lavoura* parzialmaintg aint igl spital. Els *fon* bler sport, d'anviern e da stad. I *von* cun velo, cun canu, cun skis e cun patinas, i *von* a spass ed a sa nudar. Els *on* er plascheir da star da cumpagneia e da dar a tgeratas.

Lecziun 3

- 1.** *reservo* ... *mument* ... *d'en letg* ... *bogn* ... *clav* ... *nomer* ... *s'inscreiver* *Stgise*.
- 2.** 5 = *tschintg* 600 = *seistschent* 60 = *sessanta* 110 = *tschentadiesch*
 400 = *quattertschent* 900 = *novtschent* 52 = *tschuncantadus* 1000 = *mella*
 33 = *trentatreis* 80 = *otganta* 93 = *novantatreis* 44 = *curantaquatter*
 Schliaziun: *Cresta /Steila*
- 3.** a. Nous *dagn* ...
 b. ...ia az *dung* ...
 c. Men, *dast* da beber ...
 d. Allas quantas *dattigl* ...
 e. *Dez* en telefon ...
 f. Ella *dat* ...
 g. Els *dattan* las cartas ...
- 4.** Las quantas ègl?
 09.15 = *las nov ed en quart*
 03.20 = *las treis e vantg*
 10.45 = *en quart allas endesch*
 16.35 = *vantgatschintg allas tschintg*
 12.00 = *las dodesch / mezde*
 13.00 = *l'egna*
 09.40 = *vantg allas diesch*
 07.30 = *las set e mesa*
- 5.** *perche*gl tg'el ... *perche*gl tg'igl ... *perche*gl tg'ella ...
- 6.** Signour Guetg ansolva *allas set*. El *lavoura dallas otg anfignen las seis*. Da mezde ò'l liber dallas *dodesch anfignen l'egna*. El maglia an ustareia. La seira *allas set e mesa* varda'l televisiun ed anturn *las endesch* vo'l a letg.

- *7. a. *Possa lascher ... /Ea, sainz'oter ...*
 b. *Ègl pussebel da survagneir ... / Sa tgapescha, en telefon tanscha.*
 c. *Am savessas ... / Sainz'oter.*
 d. *Savessas deir ... / Ea, gugent /Sainz'oter.*

*Er otras variantas pusseblas!

10. a. *Schi Vous lez, pudesz ...*
 b. *... sen terrassa, u schi Vous vez gugent ...*
 c. *La tgombra è quieta, perche gl tg'ella ...*

11. *Bun de.*
Angraztg.
Vez anc tgombras libras?
Ia less reservar ena tgombra dopla digls 13 anfignen igls 19 da fanadour.

12. 1. *bel* 2. *tger* 3. *liber* 4. *grond*
 5. *stgeir* 6. *bunmartgea*

Schliaziun: *BEL'ORA*

14. Igl meis digl onn *schaner*
 favrer
 mars
 avregl

15. *Tgi tgi vo se per Surses e peglia la peda...
 ... sen las terrassas, pò tgappar cueida...
 A Tinizong catta el "La Scuntrada"....
 L'ustiera magna la pensiun...
 La tgesa ò quatter tgombras doblas...
 L'atmosfera è famigliara.
 L'ustiera discorra rumantsch e tudestg.
 Pi gugent discorra ella rumantsch.
 Tinizong è en li ideal...
 L'ustareia è averta sur onn.*

16. a. *... ena tgombra dopla cun bogn.*
 b. *Cun chella bel' ora...*
 c. *Igl è staschung ota. ... tgombras libras.*
 d. *... sch'igls parcadis èn occupos.*
 e. *Cuschigna excellenta cun spezialitads ...*
 f. *... ena tgombra fitg quieta.*
 g. *... vacanzas betg mengia gronda.*
 h. *... Anna, ist betg stancla?*

8. a. *... d'en letg cun duscha per treis notgs.*
 b. *Reiva anc ad ouras a tschagna?*
 c. *Giantar dattigl dallas dodesch all'egna ...*
 d. *Stgise, allas quantas dattigl ...*
 e. *... igl ansolver an tgombra.*
 f. *Igl ascensour è gist cò a sanester.*

- d. *... en po giud veia, damai è'l quiet.*
 e. *Las tgombras èn confortablas, perche gl tg'ellas on ...*

Ea. Savez confirmar la reservaziun?
Donna Wieser ...
Adia/A bun ans veir/A reveir.

13. *Ia confirm igl mies telefon e supplitgesch da reservar ena tgombra dopla cun duscha davent digls 6 anfignen igls 10 d'otgover. Mesa pensiun.*

matg *settember*
zarcladour *otgover*
fanadour *november*
avost *december*

*Igl anvien pon igls giasts ...
 Blers gioldan da far cursa lunga ...
 Igl unfants on en pitschen runal.
 A La Nars ògl pitschens runals.
 Bel ègl dad eir ainta Radons ...*

La stad von igls giasts a spass u tgi fon turas.

L'ustiera dei: «Ea, igl li è ideal, ma angal per giasts tgi on gugent la quietezza e tgi tschertgan l'atmosfera d'ena vischnanca.

17. a. *Ia sung da ... stung a Rona, ... siva da*
 b. *Surava è an ... davent da Casti.*
 c. *... ena tgombra per dus emdas.*
 d. *... perche gl tg'ella varda vers/cunter igl gôt.*
 e. *... igl giantar dallas dodesch e mesa anfignen las dus.*
 f. *... igl ansolver an tgombra?*
 g. *... ena tgombra sen igl (segl) davos plang.*
 h. *... ena notiztga per igl (pigl) mies om.*

| | | | | | | | |
|------------|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| 11. | pudeir | stueir | (vu)leir | saveir | neir | eir | |
| | ia | <i>poss</i> | <i>stò</i> | <i>vi</i> | <i>sa</i> | <i>vign</i> | <i>vign</i> |
| | te | <i>post</i> | <i>stost</i> | <i>vot</i> | <i>sast</i> | <i>vignst</i> | <i>vast</i> |
| | el/ella | <i>pò</i> | <i>stò</i> | <i>vot</i> | <i>so</i> | <i>vign</i> | <i>vo</i> |
| | nous/i | <i>pudagn</i> | <i>stuagn</i> | <i>lagn</i> | <i>savagn</i> | <i>nign</i> | <i>giagn</i> |
| | vous/i | <i>pudez</i> | <i>stuez</i> | <i>lez</i> | <i>savez</i> | <i>niz</i> | <i>gez</i> |
| | els/ellas/i | <i>pon</i> | <i>ston</i> | <i>vottan</i> | <i>son</i> | <i>vignan</i> | <i>von</i> |

- 12.** a. ... *poss* ia (*possa / sa ia – saia*) e. ... *vot* ... i. ... *vottan* *vottan* ...
 b. ... *stò* ia (*stòia*) f. ... *vottan* ... k. ... *Lez*
 c. ... *pon* *ston* ... g. ... *stuez* ... l. ... *savez*
 d. ... *savagn* ... *stuagn* ... *stuagn* h. ... *stuez* ...

- 13.** a. *Sast*, tgi te ast ... Ea, ea. ia *sa*. Ia *vign* an ena mes'oura.
 b. *Niz* dumang cun nous an muntogna? Nous *nign* gugent, sch'igl è bel'ora.
 c. *Savez*, cura tgi partiz? Na. Nous *savagn* betg anc...
 d. Signour Janett, *gez* chest onn ... Ia *sa* betg... ... L'otr'onn *vign ia (vigna)* ...
 e. Ans *savez* deir, noua tgi ... Vous *gez* bung 200 meters...

- 14.** a – f = *per* **15.** ... *da* ... *tar* ... *Schi* ... *Da lò* ... *Da lò* ... *tar* ... *cun* ... *all'* ... *Lò* ... *schi* ...

- 16.** a – f = *tot* **17.** a. ...*totta de* b. ... *da tottas* ... c. ... *tott'emda* ... d. ... *tot onn* ... e. ... *da tot* ...

Lecziun 5

- 2.** 1. *rassa*
 2. *tgameischa*
 3. *mantel*
 4. *tgotschas*
 5. *giacca*
 6. *caltschouls*
 7. *vistgia* Schliaziun: *RENTGAS*

4. Angivign/Denksportaufgabe

Martegn ò ena tgapela greischa, calzers alvs ed en tschop bregn.

Gian ò tgotschas bregnas, calzers cotschens ed ena tgapela alva.

Curdegn ò calzers greischs, en tschop alv e tgotschas cotschnas.

Peder ò en tschop cotschen, ena tgapela bregna e tgotschas greischas.

- 5.** a. *elegant /classic*
 b. *bunmartgedas*
 c. *cleras*
 d. *alvs*
 e. *lartg*
 f. *pitschnas*
- 6.** a. ... *chel* ... *chel* ... *chel*
 b. ... *chellas* ... *chellas* ... *chellas/tschellas* ...
 c. ... *chella* ... *chella* ... *chella*
 d. ... *chels* ... *chel* ... *chel/tschel* ...
- 8.** a. ... *plai* ... b. ... *para* ... c. ... *plai*an *paran* .. d. ... *para* *plai*...
 e. ... *plai* ... f. ... *para*

Lecziun 6

1. $a - g / b - h / c - f / d - e$

2. Ia sung... Ia va...
resto, nia, do, partia, sto, turno, sto, sortia, *bavia, gia, cunaschia, gudagnea, fatg, gianto,*
rivo, *mido, tadlo, piglia*

3. Scu *vogl* cun tè? Ia at screiv, perche gl tgi, *scu tgi* te sast, vaia 30 onns igls 5 da matg. E cunche gl tgi 30 onns è *ensatge* spezial, *vi ia (viglia)* far ena *gronda* festa, e naturalmaintg tgi te *ist* er *anvido*. Nous faschagn festa *sen la campagna* ainten la tgesa *digls mies genitours*. Schi te *ast gost*, schi post *neir* gio la *seira*. Ia sung lò. Fò igl bagn e dò'm *en telefon (e telefonescha'm)* schi te post *neir*. Ia va *plascheir*, schi te *vignst*. Fò tot *igl pussebel*.

4. a. Ida e Gian *èn stos* a Prag ed *èn spassageas* tras la Veia reala.
 b. Ia *sung sto* a Paris e *va fatg* en curs da franzos.
 c. Curdin ò *cumpro* ena tgesa da pours ainten la Toscana ed è *ia* a star lò.
 d. Maria è *eida* a Salamanca ed ò *passanto* lò en fitg bel taimp.
 e. Emil è *sto* dus onns a Hongkong ed ò *lupro* lò tar ena banca.

5. a. ... *eir a Paris* b. ... *eir an muntogna* c. ... *star a tgesa* d. ... *star a tgesa sen la ...*
 e. ... *eir a Venezia e vurdar...* f. ... *star a Friburg e sa ...*

6. ... *ischans stos ...* Nous *ischan partias ... ischan turnos ... è sto ... vagn galdia ... vagn fatg ...*
vagn catto ... vagn farmo ... ischan stos ... vagn tscharnia.

7. a. *Cura...* b. *Noua...* c. *Tge..* d. *Cura...* e. *Noua.../ Cura ...* f. *Cura.../ Noua.* g. *Cura...*

8. a. *Ia va vurdo museums cunaschaints.*
 b. *Nous vagn via belas cuntradas dalla Svizra franzosa.*
 c. *An Grecia sung ia sto sen las inslas las pi solitarias.*
 d. *Men ò cumpro vistgadeira la pi tgera.*
 e. *Igl marde vagn nous/vainsa fatg la tura la pi lunga.*
 f. *Claudia ò piglia l'essa a vel la pi nova*

10. *Ist* te gio *sto/stada* ainten la clostra ... Ea, ia *va visito* la baselgia ... Scu *at onigl plaschia* las frescas? Ellas *am on plaschia* fitg bagn.

È gl veir, tgi vous *seias stos* treis onns ... Igl mies om è *sto* lò scu *inschignier*. Scu *at ò plaschia* la tera? Nous *ischan stos* siva anc diversas gedas.

Fadri, deiam eneda, scu è *la stada* la cursa da tgavals?

Ia *va santia* tgi te *seias stada* ... Scu *at ò plaschia* igl martgea? Ia *va gia* en po pac taimp ... Nous *vagn santia*, tgi te *vegias* ... *Ia sung sto* a sclivigliet. Scu *at ò plaschia* la cuntrada. Ella *am ò plaschia* fitg bagn.

11. a. ... ed uscheia *vaia via navot.* e. ... ed uscheia *vaia pudia ampustar navot.*
 b. ... ed uscheia *vaia maglea navot.* f. ... ed uscheia *vaia ancletg navot.*
 c. ... ed uscheia *vaia fotografo navot.* g. ... ed uscheia *vaia fatg navot.*
 d. ... ed uscheia *vaia cumpro navot.*

12. bavìa – *bever* fatg – *far* savia – *saveir* scretg – *screiver*
do – *dar* gia – *aveir* amprandia – *amprender* piglia – *pigliar*
detg – *deir* ancletg – *ancleir* mess – *metter* via – *veir/vaseir*
13. a. Claudio ò *fatg* igl examen ... auto ed ò *cumpro* ...
b. Martina è *stada* en onn an Engaltera ed ò *amprandia* bagn engles.
c. Nous *vagn gia* stupentas vacanzas a Prag e *vagn via* bleras belas tgosas.
d. Ia *sung sto/stada* dumengia totta de a tgesa, *va fatg* rughel, *va ligia* e *vrdo* en po televisiun.
e. Cura tgi Men è *ia* a far cumischungs, ò el *scuntro* en cumarat ... Els *on do* ena baterlada ... alloura èn els *sa decidias* dad eir a ... Men è *turno* pir siva dus ouras.
15. Dumengia passada *ischan* nous *ias/stos/eidas/stadas* a far ... Nous *ischan partias/parteidas* anturn las ... Nous *ischan ias/eidas* cun la veiadafier ... e siva *ischans ias/eidas* a pe ... Lò *vainsa scuntro* en amei e *vagn decidia* dad eir ... Igl è *sto* grev da cattar ... Ma alla fegn *vainsa catto* ena meisa ... Nous *vagn piglia* ena platta ... Igl noss amei ò *lia* paer per tot prietsch. Siva giantar *ischans ias/eidas* pacific ... Ma lò *vainsa betg* farmo. Nous *ischan ias/eidas* sur Rofels ... Lò *vainsa fatg* ena pòssa ... igl noss amei ò *rachinto* digl sies viadi ... Alloura *ischans ias/eidas* anfignen Bad Ragaz ... Nous *vagn tschano* se Wartenstein. Chest'eda *va ia paea* ... Nous *ischan rivos/rivadas* a tgesa ... Alla fegn *va ia detg*, tgi nous ... Tots èn *stos* d'accord.
16. a./c./g. = *navot* b./d./e./f./h. = *nign*
17. a. *sa decideida* b. *t'annunztgia* c. *sa lascher* d. *sa starmentos*
e. *az preparar* f. *ans annunztgia* g. *ma dasdo*
18. La stad passada *sunga stada* dus meis ... Ia *va piglia* a tschains ... *sunga stada* bler a viandar e *va er fatg* en pèr turas ... Ia *va er do* gugent ... Cura tgi'ia *va savia* tgi detta ... *sunga m'annunztgeida* per far ... Ia *tgapesch* bagn, ma *va tema da discorrer*. Igl curs è *sto* interessant. El am ò *do* curasch. Ossa *discorra* er ia rumantsch ...
20. 1-d 2-e 3-c 4-b 5-a
21. a./b./d./e. = d (dretg) c. = f (fallo)

Lecziun 7

2. a) Sch'ins vot rivar...sch'ins vogl... b) Sch'ins sa ferma cò... sch'ins pògl...
c) Ins dovra betg bler... d) Ins pò far chel viadi...
e) ... tg'ins so betg tge far f) Da cò davent ins stò eir a pe
g) ... ins pò betg fimar h) Sch'ins ò betg mengia...
3. 1. *Tge cundiziuns am faschez per en viadi a Lissabon?*
2. *Cugl tren?*
3. *Na, cugl eroplan. Quant costa'l igl bigliet?*
4. *Cugl eroplan vign igl viadi a custar 589. – francs.*
5. *È chegl la tariffa la pi bunmartgeda?*
6. *Ea.*
4. a – f = ... *en pèr* ...
5. a./d./f./e. = *igl ò* b./c./g. = *ògl*

6. ... *lez* ... *savez* ... *displai* ... *igl* ò ... *parta* ... *parta* ... *reiva* ...
7. a. *buna* c. *bagn /mal* e. *curtaschevla* g. *cordials*
b. *definitiv* d. *regularmaintg* f. *quietamaintg* h. *definitivamaintg*
8. Ia less eir a Strassburg Lez viagier *da* de u *da* notg?
Lez eir *cugl* tren u *cugl* eroplan? Allora vexas Vous en tren tgi *parta* *allas* 18.15
Cugl tren. e tgi *reiva* a Strassburg *allas* 22.45.
9. $a - 4 / b - 5 / c - 1 / d - 2 / e - 3 / f$
11. a. *plazs* b. *eroplan* c. *viadi* d. *Svizra*
e. *avant*
Schliaziun : ALVRA
12. a. /d. = d (dretg) b./c./e. = f (fallo)
13. Avant en meis *sung* ia *sto agl ester* ... Igl ampren *sung* ia *sto* an Frantscha ... Ainten mintga paeis *va* ia *gia* scuntradas ... dall'Europa *va* ia *duvro* an tot ... Siva *sung* ia *partia* per igls Stadis ... Cun chegl tg'ia *sung* *sto* per ... an Japan *va* ia *cumbino* igl *viadi* ... *vacanzas* e *va* *gia* contact ...
14. a./ f. = d (dretg) b./c./d./e. = f (fallo)
15. a. ... *ins vo (vogl)* ... b. ...*ins pò (pògl)*... c. ... *ins stò (stògl)* d. ... *ins maglia (magligl)*
e. ... *ins dastga* f. ... *ins catta (cattigl)* ...*ins vign (vignigl)* h. ... *ins vo (vogl)*
(*dastgigl*) g. ... *ins stò (stògl)*
16. a. ... *stos* ... d. ... *sto* ...
b. ... *sto* ... e. ... *eida* ...
c. ... *ia* ... *ia* ...

Lecziun 8

1. Ea. < Ea. Ia va panso da *passar* spert tar tè ed at far *ena viseta*. Ast peda?
< Ist te, Catrina. > E scu. Chegl am *fò plascheir*.
> Ea. *Tgi* è agl telefon? < Allora *vigna* an ena mes'oura.
< Cò è Iso. > Pir *an ena* mes'oura?
> Iso. Scu *vogl*? < Ea. Ia *stò eir* anc aint igl supermartgea.
< Bagn. Angraztg. E *cun tè*? > Bagn damai, *an ena* mes'oura.
> Er pulit, angraztg. Ma *danonder telefoneschas*? < Ea. *Stò bagn*!
< Ia *sung cò manevel*.
> Allora bagn. Gist cò dasperas.
2. a. ... *da* ... d. *Da* ... *tar* ... *a* ... g. ... *an* ... k. ... *cun*
b. ... *da* ... e. ... *an* ... h. ... *a* ...
c. ... *tar* ... *an* ... f. ... *a* ... i. ... *davent* ...
3. a-3 b-5 c-6 d-1 e-4 f-2

6. a. Martina è an tgombra tg'ella s'annunzta ...
 b. Gion è an steiva tg'el ligia en criminal.
 c. Maria è aint igl bogn tg'ella fò ena duscha.
 d. Gion e Martegn èn an garascha tgi cuntschan igl töf.
 e. Gion e Marisa èn se sotigtetg tgi fon rughel.
 f. Meta è sen lobgia tg'ella stat a suglegl.
 g. Ia sung an steiva tgi discor cugl vaschign.
 h. Nous ischan an tgadafi tgi discutagn d'en contract.
7. a. Giatgen è an tgadafi tg'el cuschigna.
 b. Martegn è agl liber tg'el corra.
 c. Anna e Claudia èn alla staziun tgi spetgan igl bus.
 d. Curdegn è agl liber tg'el fò ena tura cugl velo.
 e. Domenic è an garascha tg'el cuntscha en auto.
 f. Stefan è an steiva tg'el varda televisiun.
 g. Martina è alla staziun tg'ella fò adia a Gion.
 h. Marc è ainten en'ustareia tg'el ligia la gasetta.
 i. Toni ed Artur èn sen la piazza da ballape tgi dattan a ballape.
 k. Cristina e Marino èn ainten la bar tgi soltan.
8. *Cun chegl tgi Martina ... Nous vagn damai en letg liber. Schi te vessas ... schi dò en telefon (telefonescha) ... Ia schess siva dallas nov. Da de ischans davent. Telefonescha schi spert pussebel.*
9. Mario Casparin *sa desda* mintga dumang allas seis, *leva e sa lava*. El *vo a correr* circa 20 minutas, *turna* a tgesa e *fò* ena duscha. Alloura *sa sainta* el bagn e *sa legra* d'ansolver pacific. El *tedla* las novitads ... Alloura *sa prepara* el planget ... El *lavoura* lò manevel. Mintgatant *peglia* el igl auto, sch'el igl *dovra* durant igl de. Schiglio *vo* el a pe ... igl sies li da *lavour* è manevel, *vign* el adegna a tgesa ... La seira *cozza* la sia *lavour* ... sies taimp liber *vo* el cun velo ...
10. $a - 4 / b - 1 / c - 7 / d - 2 \mid e - 3 / f - 5 / g - 6$
11. a. Cura *sa desdan* ... c. *Ta regordas* digls ties semis ... e. *Sa starmaintan* Nello ed Erica ...
 b. *Ta durmaintas* dalunga ... d. ... tgi Martina *sa semgia* mai ... f. *Az legrez* da passantar ...
12. Cò, sen la tera ins *stat* propi bagn. Alla fegn *pudagn* nous *ans recrear* scu ... *lavour* e stress *ans legrainsa* fitg da passantar ... Nous *durmign* scu tes ed *ans dasdagn* tg'igl suglegl ... Ia *litg* alloura ... Robert *leva* bod e *fò* ansolver. Alloura *vo* el a correr. Cura tg'el *turna*, *fò* el ena duscha. Siva *ansolva* el, e *ligia* la gasetta. Alloura *vo* el per solit an garascha e *masterla* ensatge ...
- Mintgatant *giainsa* a viandar ... La seira *vurdainsa* televisiun u tgi nous *giagn* a far dus pass ... Igl unfants *fon tarmagls* sen veia ... Mintgatant *vainsa* er visetas. Chegl *fò* grond plascheir. Ossa *sainta* gist tgi *scaligna*. Tgi so, tgi tg'igl è? *Ia vign* a vurdar e *fet* screiver la mia brev ...
13. Ia *ma desd* anturn las set ... cura tg'igl svegliegerign *scaligna*. Ia *lev* spertamaintg ed *amprov* dad esser ... minutas siva *leva* er Giatgen ... Dantant tg'el *fò* la barba, *vign* ia an tgadafi e *fatsch* ansolver. Alloura *vign* ia an tgombra e ma *teir aint*. Dantant *vign* er Romina ... mies om *vign* or digl bogn, *spetga* ella gio lò, per *pudeir* eir aint. Ella *vo aint*, *sera* igl isch cun la clav e *stat* chaint ... Ella ò en amei e *vo* ord tgesa, angal sch'ella ò l'impressiun ... Ella *fò* mintga ... *lava* e *siainta* igls tgavels e *sa sfaltrescha* en'urela. Alloura *dat* ella se igl belet e *tedla* la sia musica ... Dantant *leva* er Linard. El *vign* vilo tg'igl bogn ... schibagn tg'igl è prest las otg. Per furtegna *fò* el spertamaintg. An tschintg minutas *sa lava* el, *sa teira* el aint, *beva* en magiol latg ed è segl velo per eir a scola.
14. a./c./d. = d (dretg) b./e. = f (fallo)

| 15. | ia | te | el/ella | nous/i | vous/i | els/ellas/i |
|-------------|-------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| piglier | <i>pigless</i> | <i>piglessas</i> | <i>pigless</i> | <i>piglessan</i> | <i>piglessas</i> | <i>piglessan</i> |
| èir | <i>gess</i> | <i>gessas</i> | <i>gess</i> | <i>gessan</i> | <i>gessas</i> | <i>gessan</i> |
| fittar | <i>fittess</i> | <i>fittessas</i> | <i>fittess</i> | <i>fittessan</i> | <i>fittessas</i> | <i>fittessan</i> |
| esser | <i>fiss</i> | <i>fissas</i> | <i>fiss</i> | <i>fissan</i> | <i>fissas</i> | <i>fissan</i> |
| diriger | <i>dirigess</i> | <i>dirigessas</i> | <i>dirigess</i> | <i>dirigessan</i> | <i>dirigessas</i> | <i>dirigessan</i> |
| far | <i>faschess</i> | <i>faschessas</i> | <i>faschess</i> | <i>faschessan</i> | <i>faschessas</i> | <i>faschessan</i> |
| vurdar | <i>vurdess</i> | <i>vurdessas</i> | <i>vurdess</i> | <i>vurdessan</i> | <i>vurdessas</i> | <i>vurdessan</i> |
| veir/vaseir | <i>vasess</i> | <i>vasessas</i> | <i>vasess</i> | <i>vasessan</i> | <i>vasessas</i> | <i>vasessan</i> |
| cumprar | <i>cumpress</i> | <i>cumpressas</i> | <i>cumpress</i> | <i>cumpressan</i> | <i>cumpressas</i> | <i>cumpressan</i> |
| deir | <i>schess</i> | <i>schessas</i> | <i>schess</i> | <i>schessan</i> | <i>schessas</i> | <i>schessan</i> |
| sa legrar | <i>ma legress</i> | <i>ta legressas</i> | <i>sa legress</i> | <i>ans legressan</i> | <i>az legressas</i> | <i>sa legressan</i> |
| vender | <i>vandess</i> | <i>vandessas</i> | <i>vandess</i> | <i>vandessan</i> | <i>vandessas</i> | <i>vandessan</i> |

| | | | |
|--|--|--|---|
| 16. a. ... vessa ... b. <i>Cumpressast</i> ... u la <i>piglessas</i> ... | c. <i>Fissas</i> libers sonda ... nous <i>vessan</i> gost ... d. ... <i>savessans</i> vaseir ... | e. Tge <i>faschessas</i> ... e Giera <i>savessan</i> ... f. <i>Faschessas</i> igl bagn ... | g. <i>Dustessas</i> te igls ... h. <i>Schessas</i> te a Duri ... |
|--|--|--|---|

Lecziun 9

2. CAPUNS

RASADA DA MEILA

MALUNS

PULENTA

RISOT

TATSCH

CANEDELS

PIZOCHELS

TURTA DA NOUSCHS

*3. a. Tge *dastga/possa* purtar da beber?

- la less *saveir* igl ampren ...
- ... dat canedels, *so* ella strousch ...
- Per cura *stòia/possa/saia/dastga* reservar ...
- Els *pon* tscherner tranter ...
- Nous *stuagn* anc vurdar ...
- Schi *vess* betg da funcziunar ...
**differentas pussebladads*

4. a. Ia va *decidia* da piglier ...

- ... cun ansoul *barso*.
- ... dad esser bagn *occupo*.
- Marta è *stada* an viadi ed ò *gia* ena bela veta.
- Igl anvien è igl pass digl Alvra *saro*.
- Scu è la *fatga* la salata?
- ... è la dumang *passada*.
- Èn chels plazs *occupos*?
- ... las veias èn *biageidas or* bagn.
- ... La finanziaziun è betg anc *garanteida*.

5. *Stgise*. Tge *spezialitads* savez *recumandar*?

È *chegl* betg mengia *grev* per la seira?

Purte la carta per plascheir! Nous lagn ampruar d'ans decider.

Gugent. Ena butteglia Traminer.

*6. Exaimpels: zont *fitg/zont bunga/zont gustousa/ena buntad/ena bellezza/en bellezza de*.

**differentas pussebladads*

9. *fregna / pantg / d'ov / tgern-portg / tgern da vadel / groma / peterschegl / sal / tgern / pasta / penel / coier*
Far la pasta e *la* lascher pussar, rasanar e *la* metter sen la lastra. ... lomger an latg *tgod*.

10.

| | | | | |
|--------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <i>ia</i> | <i>igl mies amei</i> | <i>la mia clienta</i> | <i>igls mies giasts</i> | <i>las mias soras</i> |
| <i>te</i> | <i>igl ties auto</i> | <i>la tia valischa</i> | <i>igls ties skis</i> | <i>las tias vacanzas</i> |
| <i>el</i> | <i>igl sies telefon</i> | <i>la sia ustareia</i> | <i>igls sies cumpogns</i> | <i>las sias cursas</i> |
| <i>ella</i> | <i>igl sies recept</i> | <i>la sia pulenta</i> | <i>igls sies canedels</i> | <i>las sias turtas</i> |
| <i>nous</i> | <i>igl noss fax</i> | <i>la noss' abitaziun</i> | <i>igls noss viadis</i> | <i>las nossas cartas</i> |
| <i>vous</i> | <i>igl voss urari</i> | <i>la vossa tgesa</i> | <i>igls voss bigliets</i> | <i>las vossas plazzas</i> |
| <i>els</i> | <i>lour iert</i> | <i>lour professiun</i> | <i>lour societads</i> | <i>lour interess</i> |
| <i>ellas</i> | <i>lour ameias</i> | <i>lour codeschs</i> | <i>lour problems</i> | <i>lour ideias</i> |

11. ... agl *sies* om an *lour* tgesa ... cugl *sies* fegl ... ligia *igls sies* codeschs ... cugl *sies* om ... allas *sias* ameias u agls *sies* paraints ... ed *igl sies* om ...

12. a. ... *la sia* ... c. ... *la voss'ideia*. e. ... *sies* ... *sia* ... g. ... *lour* ... i. *Igl* noss ... *igl sies* ...
b. ... *igls ties* ... d. ... *igls ties* ... f. ... *igl ties* auto? h. ... *igls sies* ... k. ... *lour* ...

13. a. ... *vign* ... d. ... *neir* ... g. ... *neir* ... k. ... *vignan* ..
b. ... *vign* ... e. *Èn* *igls* ... h. ... *è* ... l. ... *vignan* ...
c. ... *vign* ... f. ... *vignan* ... i. ... *vign /è (neida)*.. m. ... *èn/vignan*

14. b./c. = d (dretg) a./d. = f (fallo)

Lecziun 10

1. a. > *Ast gio via ensatgi?*
< Na, ia va anc via nign?
b. > *Veze gio via ensatgi?*
< Na, *anc (ossa) nign*.
c. > *Ègl ensatgi tgi è sa stgiso?*
< Na, nign tgi è sa stgiso.
d. > *Ègl rivo ensatgi?*
< Na, *anc ossa nign*.
e. > *Ò ensatgi gio telefono?*
< Na, *anc betg*.
f. > *Ast gio anvido ensatgi?*
< Na, ia va anc anvido nign.
g. > *Veze gio discurria cun ensatgi?*
< Na, *nous vagn discurria cun nign*.
h. > *Ò'la dumando ad ensatgi sch'igl pass seia avert?*
< Na, *anc ossa ò'la dumando a nign*.
2. a. ... *nign*.
b. ... *Ensatgi* ...
c. *Ensatgi* ...
d. *Nign* ...
e. ... *nign*.
f. ... *nign* ...
g. ... *ensatgi / nign* ...
h. *Nign* ...
i. ... *ensatgi* ...
k. ... *ensatgi* ...
3. a. ... *anc* ...
b. ... *gio* ...
c. ... *gio* ...
d. ... *gio* ...
e. ... *gio* ...
f. ... *anc / gio* ...

